



**ВПЕРЕД В 2050 ГОД:  
КОМПЛЕКСНЫЙ  
ПЛАН БУДУЩЕГО  
РЕГИОНА ЧИКАГО**



**Агентство по планированию чикагской метрополии (Chicago Metropolitan Agency for Planning, СМАР) осуществляет комплексное региональное планирование, уделяя первоочередное внимание транспортным инвестициям, предоставляет техническую помощь сообществам и собирает данные, способствующие принятию решений в округах Кук, Ду-Пейдж, Кейн, Кендалл, Лейк, Мак-Генри и Уилл.**

В развитие регионального плана GO TO 2040 («Путь в 2040 год»), удостоившегося широкого одобрения, СМАР и партнеры практически завершили разработку плана ON TO 2050 («Вперед в 2050 год»), где будут рекомендованы стратегии долгосрочного процветания всех 284 населенных пунктов Чикагской агломерации. Проект плана ON TO 2050 будет опубликован для широкого обсуждения в период с 15-го июня по 14-е августа 2018 года, и, будет вынесен на заседании Совета СМАР и Комитета по политической стратегии Организации планирования Метрополии 10-го октября 2018 года.

Все рекомендации плана ON TO 2050 будут основываться на трех принципах, согласно которым ставятся цели в области жизни общества, процветания, окружающей среды, управления и мобильности.

## **ТРИ ПРИНЦИПА**

ВО МНОГИХ ОТНОШЕНИЯХ ЧИКАГСКАЯ АГЛОМЕРАЦИЯ ВСЕ ЕЩЕ ОТСТАЕТ ОТ РАВНОЦЕННЫХ РЕГИОНОВ ИЗ-ЗА НЕКОТОРЫХ ПРОБЛЕМ ПОСТОЯННОГО ХАРАКТЕРА, ТРЕБУЮЩИХ ДОЛГОСРОЧНЫХ РЕШЕНИЙ. ДЛЯ РЕШЕНИЯ ЭТИХ ПРОБЛЕМ, ПЛАН ON TO 2050 СОСТОИТ ИЗ ТРЕХ КЛЮЧЕВЫХ ПРИНЦИПОВ: ВСЕСТОРОННИЙ РОСТ, ПРИСПОСОБЛЯЕМОСТЬ И ПРИОРИТЕТНОЕ ИНВЕСТИРОВАНИЕ.

### **ВСЕСТОРОННИЙ РОСТ: РАЗВИТИЕ ЭКОНОМИКИ ПОСРЕДСТВОМ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ВСЕМ БЕЗ ИСКЛЮЧЕНИЯ**

Регионы, предоставляющие своим жителям экономические возможности на равной основе, вне зависимости от расы, дохода или происхождения, отличаются более длительными и стабильными периодами процветания, а также, более краткими и малочисленными периодами стагнации. В своем регионе мы должны предпринять заблаговременные действия к тому, чтобы предоставить возможности для развития тех сообществ, куда возможности не стучались уже несколько поколений.

**ПРИСПОСОБЛЯЕМОСТЬ:  
ГОТОВНОСТЬ К БЫСТРЫМ  
ПЕРЕМЕНАМ, КАК  
ОЖИДАЕМЫМ, ТАК И  
НЕПРЕДВИДЕННЫМ**

Наш регион и его сообщества должны быть способны предвидеть будущие вызовы, как ожидаемые, так и непредвиденным, и быть способны ответить на них, будь они обусловлены климатическими, коммерческими, технологическими или иными факторами. Работая совместно, мы можем подготовиться противостоять кризисам и периодам застоя.

**ПРИОРИТЕТНОЕ ИНВЕСТИРОВАНИЕ:  
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РЕСУРСОВ ДЛЯ  
ДОСТИЖЕНИЯ МАКСИМАЛЬНОЙ  
ВЫГОДЫ**

Федеральные финансы и финансы штата весьма неопределены, в то время как расходы на инфраструктуру и услуги продолжают расти. В условиях ограниченности ресурсов общественные инвестиции требуют тщательной координации, с тем, чтобы извлечь наибольшую пользу для наших жителей.



## **Сообщество: развитие региона, в котором мы живем**

План ON TO 2050 рассчитан на то, чтобы укрепить регион и его сообщества посредством целенаправленного распределения ресурсов, более эффективного планирования, поощрения сотрудничества по фискальным и экономическим вопросам, поддерживая устойчивость окружающей среды и сельскохозяйственных активов, а также расширяя выбор жилья.

### **Цели**

---

Стратегическое долгосрочное развитие

---

Реинвестирование для улучшения позиций сообществ

---

Развитие, способствующее укреплению местной и региональной экономики



## **Процветание: развитие экономики**

План ON TO 2050 повысит глобальную конкурентоспособность нашего региона и поведет его к процветанию через сокращение экономического неравенства, что, в свою очередь, требует более широких возможностей для инноваций и дополнительных путей для социального продвижения.

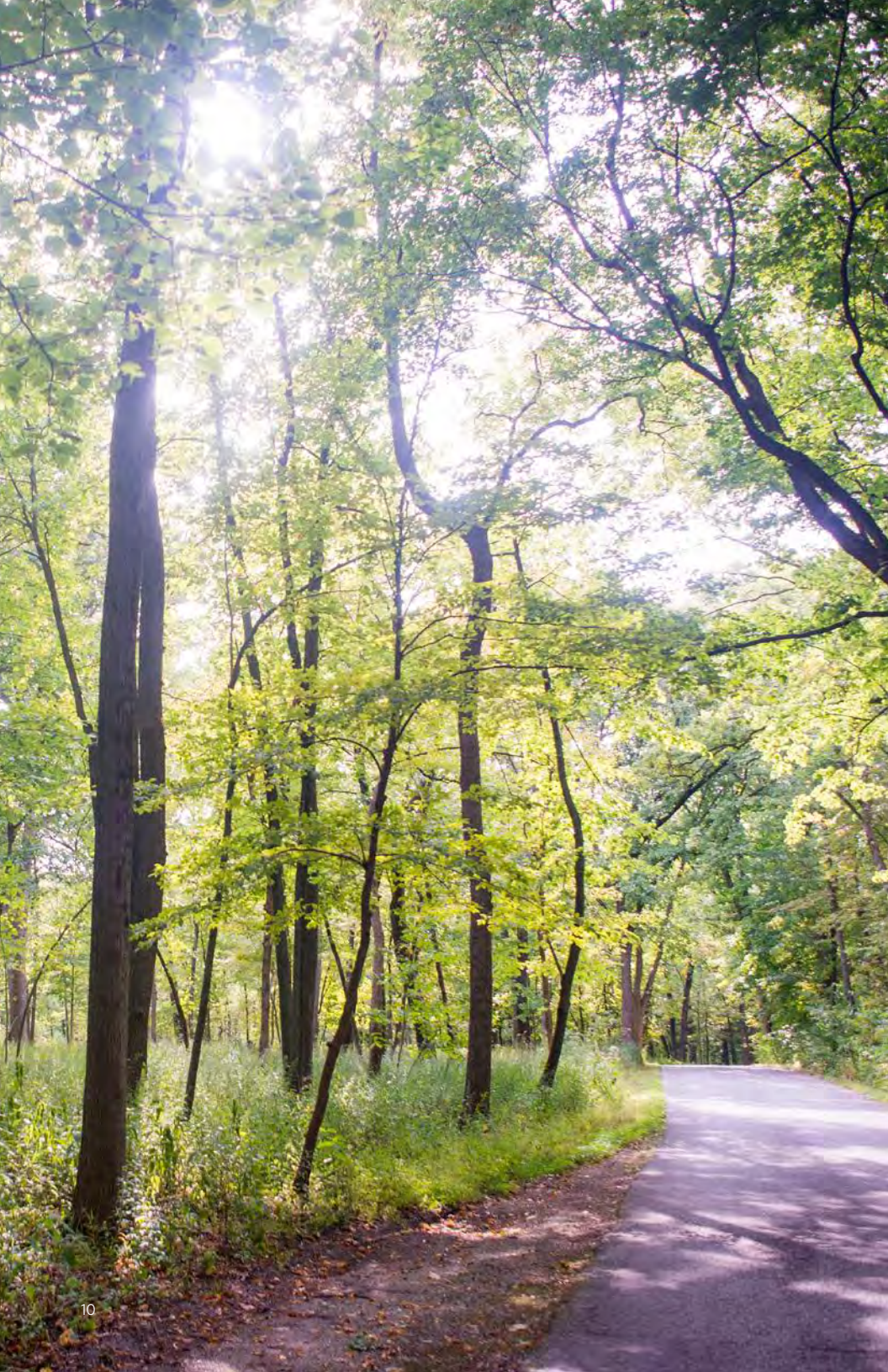
### **Цели**

---

Устойчивый экономический рост, сокращающий неравенство

---

Адаптивная, стратегическая рабочая сила и экономическое развитие



## **Окружающая среда: синергетическое сочетание природных и искусственных активов**

План ON TO 2050 предвидит будущее, в котором практические действия по развитию и инфраструктура органично включают в себя природные ландшафты и способствуют формированию здоровых экосистем, позволяя региону в дальнейшем лучше приспосабливаться к ожидаемым климатическим изменениям.

### **Цели**

---

Регион, готовый к изменению климата

---

Интегрированный подход к водным ресурсам

---

Практические действия по защите  
природных ресурсов



## **Управление: эффективная совместная работа**

Будучи зависим от руководства на всех уровнях правительства, план ON TO 2050 подчеркивает важность трансграничного сотрудничества с тем, чтобы добиться эффективного разделения ограниченных средств на услуги и инфраструктуру, в которых нуждаются жители и предприятия.

### **Цели**

---

Сотрудничество на всех уровнях правительства

---

Способность добиться высокого уровня  
качества жизни

---

Прозрачные и основанные на фактических данных  
инвестиционные решения



## Мобильность: повышение доступности транспорта

План ON TO 2050 рекомендует смелые шаги в отношении проблем сегодняшнего дня и возможностей дня завтрашнего, относящихся к хорошо интегрированной транспортной системе, которая обеспечила бы органичное и бесперебойное перемещение людей и грузов по семи округам Чикагской агломерации.

### **Цели**

---

Современная мультимодальная система, приспособляющаяся к изменяющемуся спросу на транспорт

---

Система, которая будет работать лучше для всех

---

Инвестиции, приводящие к переменам

312-454-0400

[info@cmap.illinois.gov](mailto:info@cmap.illinois.gov)

[www.cmap.illinois.gov](http://www.cmap.illinois.gov)

## **О СМАР**

Агентство по планированию чикагской метрополии (СМАР) было создано в 2006 году с целью развития нашего региона и его сообществ. Сотрудничая со множеством партнеров, агентство стремится повысить конкурентоспособность Чикагской агломерации:

- Управляя общественными инвестициями, в том числе в транспорт, водные ресурсы, природу и жильё.
- Анализируя тенденции с целью предоставления данных для более эффективного принятия решений в области демографии, экономики, рабочей силы и налоговой политики.
- Способствуя формированию консенсуса в обществе для достижения широких целей.

Также СМАР участвует в планировании местного масштаба:

- Предоставляя сообществам индивидуальную помощь с учетом их специфики.
- Возращивая в обществе самодостаточность.
- Рационально используя региональные ресурсы во благо местных жителей.

Стремясь к повышению уровня качества жизни, СМАР:

- развивает природные ресурсы, в том числе воздушные, водные, парки и открытые пространства;
- предоставляет разнообразные варианты жилья для всех;
- обеспечивая безопасность, удобство и надежность перемещения на автомобилях, общественном транспорте, на велосипеде или пешком.